





## 2026年 お正月宿泊プラン ~日枝神社初詣~

隣接する日枝神社での初詣にお部屋でゆったり寛ぐお正月。 清々しい気持ちで迎える新しい年の幕開けを大切な方と優雅にお過ごしください。 Spend the New Year in elegance with a relaxing stay and a visit to nearby Hie Shrine for hatsumode (first shrine visit of the year).

2025年12月31日(水)~2026年1月2日(金) December 31-January 2

デラックス キング・ツイン 1室2名さまご利用時 1名さまあたりの料金 Deluxe King / Hollywood Twin Rate per person based on double occupancy

	食事 eals	12月31日 (水) December 31	1月1日(木·祝) January 1	1月2日(金) January 2	
朝食付き	東急ホテルズ コンフォートメンバーズ TCM*	¥ 112,000	¥ 112,000	¥88,000	
Breakfast Included	一般 Non-members	¥122,000	¥122,000	¥96,000	
朝食・年越しそば (12月31日) 付き Includes Breakfast	東急ホテルズ コンフォートメンバーズ TCM*	¥ 115,000			
and New Year's Eve Soba	一般 Non-members	¥125,000			

\* "TCM" refers to "Tokyu Hotels Comfort Members."

- キャンセル料: 宿泊日の14日前50%/宿泊日の7日前100%
- その他のお部屋タイプもご用意しております。 お気軽にお問い合わせください
- ●表示料金にはサービス料15% 消費税10%が含まれております。なお別途東京都宿泊 税が加算されます
- Cancellation fees: 50% from 14 days prior;

100% from 7 days prior to arrival

- Additional room types available. Please feel free to inquire.
- Prices include 15% service charge and 10% consumption tax. Tokyo accommodation tax will be added separately.

ご予約・お問い合わせ 宿泊予約 Tel 03-3503-0109(代表)

### New Year Package

### ご朝食 Breakfast

レストラン&宴会場 Restaurants & Banquet Rooms	1月1日(木·祝) January 1	1月2日(金) January 2	1月3日(土) January 3
日本料理 水簾 3F (LF) Japanese Restaurant "Suiren" 3F (LF) 7:00 am-10:00 am (L.O.9:30 am)	おせち朝食* Osechi Breakfast*	おせち朝食 Osechi Breakfast 特別和朝食 Special Japanese Breakfast	特別和朝食 Special Japanese Breakfast
大宴会場 鳳凰 1F Ballroom"Ho'oh" 1F 8:00 am-10:00 am (L.O.)	新春ビ (おせち料 New Yea (Includes		
オールデイダイニング ORIGAMI 3F (LF) All Day Dining "Origami" 3F (LF)	新春洋朝食(ビュッフェ営業は行っておりません) New Year Western Breakfast (No Buffet		

※元旦の水簾でのご朝食は、ご宿泊者さまと、そのお連れさまのみご利用いただけます \*Breakfast at Suiren on New Year's Day is available exclusively for staying guests and their accompanying parties.



7:00 am -10:30 am (L.O.)

年越しそば(鴨そば) New Year's Eve Soba

オールデイダイニング「ORIGAMI」、ラウンジ「ORIGAMI」にて All Day Dining "Origami", Lounge "ORIGAMI" 5:00 pm - 11:00 pm (12月31日のみ) December 31 only



ホテルオリジナル 絵馬プレゼント Original Hotel Ema

(wooden wishing plaque) gift

中塚翠涛



### 新春ビュッフェ New Year's Celebration Buffet

新春を祝うおせち料理をはじめ、シェフ達の技が結集した 新年の幕開けにふさわしい目にも華やかなメニューが揃います。 豪華景品が当たる抽選会もご用意。ご家族やご友人、 大切な方と新年の和やかなひとときをお過ごしください。

New Year's Celebration with osechi, other specialities and a lucky draw.

2026年1月1日(木·祝)·2日(金) January 1-2

3部制 1部 11:30 am - 1:10 pm

2部 2:00 pm - 3:40 pm

3部 5:00 pm - 6:40 pm

2026年1月3日(土) January 3

2部制 1部 11:30 am - 1:10 pm

2部 2:00 pm - 3:40 pm



特別鮑ステーキ Special menu お一人さまにつき一皿 (大人料金の方のみ)

#### ◎2025年9月1日(月) 10:00 am より予約開始

Reservations open on Monday, September 1, 2025 ご予約・お問い合わせ 宴会リザベーション Tel 03-3503-0109(代表)

## 獅子舞 Shishimai (Traditional Lion Dance)

新年の幕開けを祝して、華やかに舞う獅子舞をお楽しみください Enjoy the traditional lion dance to mark the beginning of the new year.

2026年1月1日(木·祝)·2日(金) January 1-2 中宴会場「桐 | 1F

新春を寿ぐ日本の伝統芸能、獅子舞。邪気を 払い、一年の無病息災を願う縁起の良い舞を 披露いたします。



会場 大宴会場「鳳凰 | 1F Ballroom "Ho'oh" 1F

料金 大人 (中学生以上) Adults (Aged 13 and above) ¥18,000

> ¥8,500 子供(小学生) Children (Aged 6 to 12)

小学生未満 Free for children under 6

キャピトル伝統の名物料理「パーコーメン」やおせち料理を お料理

含む和洋中折衷ビュッフェ

お飲みもの振舞い酒、ビール、ワイン、ウイスキー、ソフトドリンクは

料金に含まれます。

- ●入場は終了時間の30分前までとなります
- ●ギフト券はご利用いただけません
- ●コンフォートメンバーズのポイント加算、ご利用とも対象外でございます
- Final admission is 30 minutes before closing.
- Gift certificates cannot be used.
- Comfort Members points cannot be earned or used for this event.

## 琴演奏 Koto Performance

新春を彩る、お琴の生演奏をお届けします Delight in live koto music to celebrate the season.

2026年1月1日(木·祝)~3日(土) January 1-3 中宴会場「桐 | 1F

新年のよき日にお琴の生演奏をお楽しみいた だきます。日本の伝統楽器が奏でる穏やかな 音色が、晴れやかな空間をやさしく彩ります。

## Japanese Restaurant "Suiren"



### 新春料理

New Year Cuisine

新春の贅を尽くしたお料理の数々で新年の幕開けを華やかに。 Celebrate the New Year with an exquisite selection of seasonal dishes.

2025年12月31日(水)ディナー $\sim 2026$ 年1月4日(日) December 31- January 4

ランチ Lunch 11:30 am - 3:00 pm (L.O. 2:00 pm) ディナー Dinner 12月31日 (水) ~ 1月3日 (土) 2部制

December 31-January 3

1# 5:00 pm -7:00 pm (L.O. 6:30 pm)
2# 7:30 pm -9:30 pm (L.O. 9:00 pm)

ランチ Lunch 懐石 ¥15,180

弁当 ¥12,650

 $\vec{r}_1 + Dinner \neq 22,770$  sh

献立 前菜、吸物、造り、焼物、煮物、止肴、食事、

留椀、香物、水菓子

Menu Appetizer, Clear Soup, Sashimi, Grilled Dish,

Simmered Dish, Final Side Dish, Rice Dish,

Miso Soup, Pickles, Dessert

● 2025年12月31日 (水) のランチは通常メニューとなります

● 1月4日 (日) は通常の営業時間となります

• Lunch on Wednesday, December 31, 2025 will follow the regular menu.

Please note that regular business hours apply on January 4.

お問い合わせ Tel 03-3503-0873

#### Chinese Restaurant "Star Hill"



# オーダー式バイキング 年末年始スペシャルトリート

End of Year and New Year Special Buffet

グランドメニューのお料理は約130種。ご着席のまま、お好きなメニューをお好きなだけお召し上がりいただけるオーダー式バイキングです。

Choose from approximately 130 dishes from our grand menu, served à la carte at your table.

2025年12月27日(土) ~ 2026年1月4日(日) December 27-January 4

 $\text{5} \mathcal{F} \text{ Lunch} \qquad 11:30 \text{ am -} 3:00 \text{ pm} \left(\text{L.O. 2:00 pm}\right)$ 

ディナー Dinner 12月31日 (水) ~ 1月4日 (日) 2部制

December 31-January 3

1部 5:00 pm -7:00 pm (L.O. 6:30 pm)

2部 7:30 pm -9:30 pm (L.O. 9:00 pm)

年末年始料金 Year-End and New Year Pricing

12月31日 (水)  $\sim$  1月3日 (土) December 31-January 3

大人 per person ¥20,240

シニア (65歳以上) Senior (above 65) ¥17,710 お子さま (小学生) Children (6 to 12) ¥10,752

通常料金 大人 ¥ 18,975 / シニア (65歳以上) ¥ 16,445 / お子さま (小学生) ¥ 9,487

● 12月29日 (月)、30日 (火) のディナーは5:30 pm - 10:00 pm (L.O. 9:00 pm) となります

• December 29 (Mon) & 30 (Tue) : 5:30 pm - 10:00 pm (L.O. 9:00 pm).

お問い合わせ Tel 03-3503-0871

#### 3F (LF)

### Pastry Boutique "ORIGAMI"

### ガレット・デ・ロワ Galette des Rois



フランスの新年を彩る、幸運を呼ぶ 伝統 菓子。パイ生地にこだわり、 サクサクに仕上げました。新年の お集りにご家族やご友人の皆さまと お楽しみください。

A traditional French pastry for good luck, with a crisp, flaky crust. Perfect for sharing with family and friends.

2025年12月30日(火)~2026年1月15日(木) December 30-January 15

11:00 am - 9:00 pm

¥4,536 ◎2025年12月1日(月)より予約開始

Reservations open on Monday, December 1, 2025.

### 新春ケーキ 鏡モチ New Year Cake "Kagami Mochi"



正月飾りを愛らしく表現した 心華やぐスイーツ。

A charming New Year's confection inspired by traditional decorations.

2026年1月1日 (木・祝)  $\sim$  11日 (日) January 1-11 11:00 am - 9:00 pm ¥850

## 新春ケーキ だるま New Year Cake "Daruma"



開運吉兆を象徴する"だるま"を モチーフにした新春スイーツ。

A festive sweet in the shape of the lucky Daruma doll.

2026年1月1日 (木・祝)  $\sim$  11日 (日) January 1-11 11:00 am - 9:00 pm ¥850

お問い合わせ Tel 03-3503-0872

## おせち料理

#### Osechi Cuisine



総料理長 曽我部 俊典 率いる和洋中の料理人が細部まで手を尽くし、 一つひとつ丁寧に作り上げるおせち料理を、贅沢な三段重にてご用意。 ご家族や大切な方と過ごす新年の団欒を、ホテルメイドの逸品とともにお楽 しみください。

Our Executive Chef Toshinori Sogabe and team prepare a luxurious three-tiered osechi box with exquisite attention to detail.

#### ¥100,000

お料理 4人前相当 Serves 4 people お渡し日 2025年12月31日(水)

Collection Wednesday, December 31, 2025

お渡し方法 宴会サロン2Fにてお渡し Location Banquet Salon (2F)

#### ● 50個限定

- ご予約後のキャンセルは出来かねますので、予めご了承ください
- ●食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
- ●ギフト券はご利用いただけません
- ■コンフォートメンバーズのポイント加算、ご利用ともに対象外でございます
- 画像は昨年のものです

#### Please Note

- Limited to 50 sets.
- Cancellations cannot be accepted after booking.
- The menu is subject to change based on ingredient availability.
- Gift certificates are not accepted.
- Comfort Members points cannot be earned or redeemed for this product.
- Images are from the previous year.

#### ◎2025年9月1日(月) 10:00 am より予約開始

Reservations open on Monday, September 1, 2025

ご予約・お問い合わせ

宴会リザベーション Tel 03-3503-0109(代表)

# 年末年始営業時間のご案内

### Year-End and New Year Opening Hours

レストラン Restaurant	12月29日 (月) December 29	12月30日 (火) December 30	12月31日 (水) December 31	1月1日(木・祝) January 1	1月2日(金) January 2	1月3日 (土) January 3	1月4日 (日) January 4	1月5日 (月) January 5
日本料理 水簾 Japanese Restaurant "Suiren" 3F (LF)	ディナー 5:30 pi	am-3:00 pm (L.O. 2:00 pm) m-10:00 pm (L.O. 9:00 pm)	ランチ 11:30 am - 3:00 pm (L.O. 2:00 pm) ディナー 2部制 1部 5:00 pm - 7:00 pm (L.O. 6:30 pm) 2部 7:30 pm - 9:30 pm (L.O. 9:00 pm)  ●1月4日までお正月特別メニュー ● New Year's Special Menu available through January 4.				通常営業 Regular Hours	
中国料理 星ヶ岡 Chinese Restaurant "Star Hill" 2F	ディナー 5:30 pi	am-3:00 pm (L.O. 2:00 pm) m-10:00 pm (L.O. 9:00 pm)		ディナー 2部制 1部 5:00 2部 7:30		(L.O. 6:30 pm)		通常営業 Regular Hours
オールデイダイニング ORIGAMI All Day Dining "ORIGAMI" 3F (LF)		・ び和朝食 10:00 am	(L.O.2:30 pm) (L.O.9:00 pm) (L.O.) まで	ランチ 11:30 ディナー 5:00 ●朝食ビュッフェ営ぎ ● Breakfast buffe ● ランチ・ディナーに	am - 11:00 am am - 3:00 pm pm - 10:00 pm 業は行っておりません。 ts tervice is not avail は1月4日までお正月特別 ecial Menu availab n January 4.	(L.O.2:30 pm) (L.O.9:00 pm) able. 別メニュー		営業 Hours
ラウンジ ORIGAMI Lounge "ORIGAMI" 3F (LF)	10:00 am - 1 (L.O. 9:0	0 pm)				om		
ザ・キャピトル バー "The Capitol Bar" 4F	3:00 pm -11:30 pm (L.O. 11:00 pm)							
ペストリープティック ORIGAMI Pastry Boutique "ORIGAMI" 3F (LF)	11:00 am - 9:00 pm							

- ●食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
- ●食物アレルギーのある方は、予めスタッフにお知らせください
- ●法令によりお車を運転される方、20歳未満のお客さまへのアルコールの提供は一切 お断りいたします
- ●表示料金にはサービス料15%、消費税10%が含まれております
- 写真はイメージです
- ●最新の情報は公式ウェブサイトよりご確認ください

#### Please Note

- Menu items are subject to change depending on ingredient availability.
- If you have any food allergies, please inform our staff in advance.
- In accordance with the law, we do not serve alcohol to guests under 20 or to those who plan to drive.
- Prices include 15% service charge and 10% consumption tax.
- Images are for illustrative purposes only.
- Please refer to our official website for the latest information.

10



東京外ロ「溜池山王」駅 「国会議事堂前」駅 6番出口 地下直結 Direct underground access from Exit 6 of Tameike-sanno and Kokkai-gijidomae Stations (Tokyo Metro).

- 首都高速都心環状線 霞が関出口より車で3分 Approx. 3-minute drive from Kasumigaseki Exit on the Inner Circular Route.
- ●東京駅より車で約10分 Approx. 10-minute drive from Tokyo Station.

### ザ・キャピトルホテル 東急 The Capitol Hotel Tokyu

〒100-0014 東京都千代田区永田町2-10-3 Tel 03-3503-0109 (代表)

2-10-3 Nagatacho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0014 Tel +81-3-3503-0109

www.capitolhoteltokyu.com

